

Institut français Annual Report 2014-2015

TABLE OF CONTENTS

TABLE OF CONTENTS	1
DIRECTOR'S MESSAGE	2
ACADEMIC CREDIT PROGRAMS.....	Error! Bookmark not defined.
NON-CREDIT CONTINUING EDUCATION PROGRAMS.....	3
STUDENT PROFESSIONAL AND ACADEMIC GUIDANCE SERVICES CENTRE	4
<i>CENTRE CANADIEN DE RECHERCHE SUR LES FRANCOPHONIES EN MILIEU MINORITAIRE</i> (CRFM)	5
COMMUNITY ENGAGEMENT.....	7
MARKETING AND RECRUITMENT	9
COMMUNICATIONS	9
<i>CONSORTIUM NATIONAL DE FORMATION EN SANTÉ (CNFS)</i>	10
INSTITUT FRANÇAIS 2014-2015 TEAM	11

The Institut français wishes to thank Canadian Heritage and the Government of Saskatchewan whose respective contributions have allowed it to achieve the results presented in this report.



DIRECTOR'S MESSAGE

It has been an exciting task to prepare this 2014-2015 Annual Report of the Institut français. The 2014-2015 year which just ended was marked primarily by the drafting of the terms of reference of a future Francophone academic entity which will be the distinguished result of a merger between the Institut français and the Department of French. The members of the committee charged with implementing the 35 recommendations of the President's Task Force on the future of the Institut français worked diligently to prepare all the documentation required for the new entity to be approved. The approval process began in February 2015 and, while the final steps are still underway, we are optimistic that we will be able to inaugurate our new body at the beginning of the fall 2015 university term and, at that time, introduce the new name chosen by means of a popular consultation carried out among students, Francophone employees at the University of Regina and members of the Fransaskois community.

Over the last year, the Institut français has continued to make innovations in its programming. In addition to establishing a new experiential support service in order to supplement classroom education through activities aimed at familiarizing students with the Fransaskois community, we can also mention the organization of the first Bilingual Jobs Fair by the Student Services Centre, as well as the inaugural Academic Poster Competition launched by the CRFM for students at various academic levels. We are also proud to point out that in March 2015, the Institut français became the first institution in Saskatchewan to be officially recognized by the *Centre de langue française de la CCI Paris Île-de-France* to administer the *Test d'évaluation de français* (TEF).

One of the great strengths of the Institut français lies in its collaboration with the Fransaskois community. I would like to thank it for its support, as well as all those who worked with such dedication again this year to advance French education at the University of Regina.

The Institut français is proud to have accomplished all the activities and initiatives which you will find in this report and thanks its partners for their invaluable cooperation.

Sophie Bouffard
Director
Institut français

ACADEMIC CREDIT PROGRAMS

In partnership with the Department of French in the Faculty of Arts, the Faculty of Education and the Faculty of Graduate Studies at the University of Regina, the Institut français (IF) offers a variety of credit programs leading to the obtaining of a bachelor's or master's degree: the Certificate in French as a Second Language (CFSL), the Bachelor's degree with a major or minor in French, the Master's degree in French education and the Master's degree in French Studies.

NON-CREDIT CONTINUING EDUCATION PROGRAMS

The IF offers language training programs in French as a second language (FSL) adapted to learners' language requirements. In 2014-2015, instructors and lecturers taught **281 students** at **beginner, intermediate and advanced** levels.

Offered in the fall, winter and spring terms, **French as a second language (FSL) classes** are aimed primarily at developing students' oral communication skills through dynamic, interactive activities. In 2014-2015, the IF saw 143 enrollments, while in the **summer immersion program** designed for adults wishing to improve their comprehension and oral skills, 38 participants took one of the two immersion weeks (one in July and one in August).

The IF is a supplier designated by Public Service Canada to offer **language training to federal public servants** in Regina, Saskatoon and Prince Albert. In 2014-2015, we provided 224 hours of training to five public servants in Regina and Saskatoon.

An agreement with the Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs allows the IF to offer **a language training service for judges** of the Court of Queen's Bench and the Court of Appeal. In 2014-2015, the IF provided 167.5 hours of training to four judges of the Federal Court and 64.5 hours to two judges of the Provincial Court (Regina and Yorkton).

The IF offers **customized courses** centered on learners' needs. In 2014-2015, 10 people completed 230 hours of individual classes adapted to their schedules and availability.

In the summer of 2014, the IF signed an agreement with the Centre for Continuing Education (CCE) and the Life Long Learning Centre to offer **classes for retired people**. Two course levels were offered, beginning in September 2014: beginner (*La joie de vivre*) and intermediate (*La vie est belle*). Nineteen people were enrolled in the fall of 2014, and twenty in the winter 2015 term.

For the sixth year, the IF offered the **Explore à Gaspé Language Immersion Program**, sponsored by the Council of Ministers of Education, Canada (CMEC). Forty young Canadians, aged 16 and 17, benefited from a French-immersion environment in Gaspé, Quebec, for two months.

It is also noteworthy that, in collaboration with Educational Testing Services Canada, the IF administered the **Test de français international (TFI)** to three students, besides having entered a new partnership with the *Chambre de Commerce et de l'Industrie de Paris* (CCIP) to administer the **Test d'évaluation de français (TEF)**. The IF is the first centre in Saskatchewan certified to administer the TEF.

Finally, the **Franco Club** discussion group, created to encourage regular practice of French in a relaxed environment, welcomed 7 to 8 participants on average to each monthly meeting.

STUDENT PROFESSIONAL AND ACADEMIC GUIDANCE SERVICES CENTRE

In partnership with the Faculty of Arts, the Faculty of Education and the Faculty of Graduate Studies, the Student Services Centre (SSC) at the IF provides individualized services to University of Regina students, members of the Fransaskois community and the general public. This year, the SSC offered personalized support to **602 students** who took at least one class during the year.

This year the SSC also offered **720 hours of academic guidance** relating to class choices, scholarships, internships, tutoring, lockers, exchange programs, residences, etc.

In 2014-2015, the SSC coordinated **five new credit courses in French** for a total of 77 students.¹

Tutoring is the service most used by our students.² In 2014-2015, with the help of 14 tutors, a **total of 1,330 hours of tutoring** were provided, representing 1,217.5 hours to university students and 110.5 hours to members of the community and the general public.

This year, **eleven scholarships totalling \$12,900** were awarded to students enrolled in study programs in French. As well, in collaboration with the University of Regina's Student Awards and Financial Aid, 35 students took part in three workshops in French designed to assist them with their scholarship applications.

2014-2015 Recipients			
Scholarship	Amount	No. awarded	Recipient
FALL 2015			
Laura and Paul Van Loon	\$1,200	1	Katherine Flaman
WINTER 2015			
Canadian Parents for French	\$500	2	Danica Beaulac, Tyler Henry
Jennifer M. Fudge	\$1,300	1	Alexandra Mortensen
Gladys Arnold	\$1,500	1	Tristan Duchak
Bernard & Rita Wilhelm	\$950	1	Deanna Patterson
Beaubien Entrance Scholarship	\$750	1	Cassidy Stynsky
<i>Baccalauréat en éducation</i> Entrance Scholarship	\$600	2	Cassidy Stynsky, Emma Harold

A number of other initiatives were promoted by the SSC in 2014-2015:

- **Internship in a Francophone environment:** 10 students had the opportunity to advance their language skills in six different organizations.
- **New mentoring program in French:** five student mentors were paired with first and second year students. A professional mentor was also paired with a student in the *Baccalauréat en éducation* program.

¹ Biology 140 (18 students), Aboriginal Studies 100 (24 students), Mathematics 101 (15 students), Music and Technology 169AB (10 students) Film 100 (10 students).

² Two types of tutoring are possible: a free service for University of Regina students enrolled in at least one French class during a given term; and a pay service, in-person or on-line, for students or community members.

- **New collaboration with the *Alliance de femmes de la francophonie canadienne (AFCC)***: a workshop on Francophone women's leadership in a minority environment was organized in which 13 University of Regina students and five women community leaders took part.
- **Exchange programs in Canada and abroad³**: Carolina Smith received a \$5,000 bursary from the *Association des universités de la francophonie canadienne (AUFC)* to cover expenses during her time studying at Laval University in the fall 2014 term. Four students also took advantage of a bursary that permitted them to study for one or two terms at a French university:
 - Kelsie Dueck at the *Université de Caen* from January to April 2015;
 - Carlos Prieto at the *Université de Rennes* Political Studies Institute from January to April 2015;
 - Navit Asres at the *Université de Caen* from September to December 2014;
 - Tristen Duchak at the *Université de Caen* from September 2014 to April 2015.
- **Preparatory workshops**: four workshops on job interview preparation, résumé writing and internship preparation. 31 participants.
- **Career orientation in French**: a French-language orientation service aimed at students seeking career guidance. 11 students took advantage of this service.
- **Assistance – bilingual job offer**: in collaboration with the *Conseil de la coopération de la Saskatchewan (CCS)* and the University of Regina's Student Employment Services, the first **Bilingual Job Fair** was organized. More than 50 students and members of the community took part.
- **Alumni gathering**: creation of a database of alumni of programs offered in French; the first alumni happy hour was held with nine alumni attending.

CENTRE CANADIEN DE RECHERCHE SUR LES FRANCOPHONIES EN MILIEU MINORITAIRE (CRFM)

Founded in 2005, the *Centre canadien de recherche sur les francophonies en milieu minoritaire* (CRFM), the IF's centre for research on Francophone minority communities, conducts an innovative, multidisciplinary and inter-institutional research program that focuses primarily on the experience of the Fransaskois community, while also being open to the experience of other Canadian and international Francophone communities.

The CRFM's annual **Research Grant Competition** funds research projects aimed at improving understanding of the Francophone minority experience. In 2014-2015, a total of \$33,503 was awarded to nine projects:

- **Joel Belliveau**, Ph.D., Laurentian University, received a \$5,000 grant for his research project entitled *A comparison of the political cultures of North American national minorities*;
- **Lace Marie Brogden**, University of Regina, received a \$4,857 grant for her research project entitled *Beyond the classroom: career paths of French-language teachers in an English-dominant environment*;
- **Laurie Carlson Berg**, Ph.D., University of Regina, received a \$2,000 grant for her publication project *The Canadian Francophonie in all its colours and the challenge of school inclusion: practical classroom approaches*;

³ In partnership with the Saskatchewan Ministry of Advanced Education, the French Embassy in Canada, the *Association des universités de la francophonie canadienne* (AIFC), universities in Quebec and France, and UR International.

- **Yves Frenette**, Ph.D., CRC-MTCF⁴ at the University of Manitoba, Chedly Belkhodja, Ph.D., Concordia University, and Patricia Lamarre, Ph.D., Université de Montréal, received a \$5,000 grant for their project *Coming and going: the Saskatchewan Francophonie at the beginning of the 21st century*;
- **Michelle Keller**, doctoral student, University of Manitoba, received a \$1,780 grant for her research project *Associative relations between French Manitoba and Saskatchewan during periods of refrancization of young Francophones in Western Canada*;
- **Mélanie LeBlanc**, Ph.D., Université de Moncton (principal researcher), received a \$4,000 grant with her team of co-researchers⁵ for her research project *Language(s) and cultural production since 2000: discursive construction of the linguistic variation surrounding the arts in Acadia*;
- **Marcel Martel**, Ph.D., York University, received a \$2,000 grant for his publication project *French Canada and Confederation: origins and assessment*;
- **Louise Racine**, Ph.D., University of Saskatchewan, and Anne Leis, Ph.D., University of Saskatchewan, received a \$3,866 grant for their research project *African Francophone immigration to Saskatchewan: an exploration of living space and its influence on newcomers' health*;
- The **Réseau santé en français de la Saskatchewan** received a \$5,000 grant for its research project entitled *Translation in a minority setting: the case of the Réseau santé en français de la Saskatchewan*, by researcher Estelle Bonetto, MA, certified translator.

First Academic Poster Competition⁶ in collaboration with ACFAS-SK

- In the first category: Grayson Beaudin, 1st prize (\$500): *The place of information and communication technologies (ICT) in language learning*.
- In the second category: Monica Cliveti and Matthew Thompson, 1st prize (\$500): *The battle between two miniscule entities: the diatoms of Iceland versus the foraminifera of Italy*; Céline Martin, 2nd prize (\$200): *The potential of mind-body medicine to improve healthcare measures among natural/informal caregivers: a review*; Monica Cliveti and Jenna Cannon, 3rd prize (\$100): *Occupational bias among geology students*;
- Participation prize: Ricardo Enrique Arisnabarreta Montejo (\$75): *Experiences of Spanish-speaking students who speak English as a second language in a Canadian university*.

Publications coordinated by the CRFM:

- *A report on promising integration practices in Francophone minority communities*, prepared for Citizenship and Immigration Canada by the Paths to Prosperity⁷ partnership with the support of the CRFM. February 2015.
- *The status of French in Western Canada: the Caron case*, directed by Sophie Bouffard and Peter Dorrington (Éditions Yvon Blais, Montreal, 2014). Partnership between the CRFM and the Association of French-speaking Jurists of Saskatchewan. February 2015.

⁴ Tier 1 Canada Research Chair on Migrations, Transfers and Francophone Communities

⁵ Consisting of Pénélope Cormier, Ph.D., Arts and Letters Sector, Université de Moncton, Catherine Leclerc, Ph.D., Department of French Language and Literature, McGill University, Nicole Nolette, Ph.D., post-doctoral student, Department of Romance Languages and Literatures, Harvard University, Annette Boudreau, Ph.D., Department of French Studies, Université de Moncton, and Hubert Noël, doctoral student in the Department of French Studies at the Université de Moncton.

⁶ The winning posters were displayed during the *Rendez-vous de la francophonie* in La Rotonde 2015 and at the *Fédération des francophones de Saskatoon's Le Relais* in April 2015.

⁷ Meyer Burstein (PTP), Gerry Clément (collaborator), and Sheila Petty (co-researcher)

For the third year, the CRFM, in partnership with the Department of French at the University of Regina, organized a **student lecture series**. The opening lecture was given by Jo-Anni Joncas, a doctoral student at Laval University. Approximately 100 people attended the lecture series.

- Abdoulaye Yoh, doctoral student, Simon Fraser University: *Leadership in a minority context: an oxymoron?*
- Alasdair Rees, bachelor's student, University of Saskatchewan: *Héloïse by Anne Hébert and Tom à la ferme by Xavier Dolan: a Queer reading of two Quebec gothic tales*
- Céline Martin, doctoral student, University of Regina: *Using mind-body medicine to improve natural caregivers' health outcome measures: a review*
- Dustin McNichol, doctoral student, University of Saskatchewan: *"This is a British province": the debate over French as an official language in Manitoba, 1870-1880*

Academic lecture series for the general public:

- *Fostering citizen participation in community governance structures: a comparative analysis of provincial governance bodies among the Fransaskois and Métis* by Janique Dubois, Ph.D., Brock University. Intra-Inter Forum and elected representatives' roundtable. Total participants: 50. Lecture filmed and put on line: 75 views (April 2015).
- *Confining the pariahs of North America: notes on the compassionate mercenary activities of the International Organization for Migration*, by Bruno Dupeyron, Ph.D., University of Regina. Collaborators: Department of French, CRFM and the *Fédération des communautés francophones et acadiennes* (FCFA).

Remote transmission of lectures at La Rotonde:

- *The Francophonie in a changing world* presented by Clément Duhaime, administrator of the *Organisation internationale de la Francophonie*. Lecture organized by the *Centre de la francophonie des Amériques* and retransmitted on *Radio jeunesse des Amériques*.
- *From the Gradus to self-guided on-line courses* by Bernard Dupriez, organized by Sébastien Ruffo of the University of Western Ontario.

Various partnerships and collaborations during the year:

- *Réseau en immigration francophone de la Saskatchewan* (RIF-SK)
 - Lecture as part of national Francophone immigration week, by Bruno Dupeyron, Ph.D. (November 2014);
- "Paths to Prosperity" funded by the SSHRC
 - Participation in the report dealing with promising practices with respect to integration for the Francophone community (February 2015)
 - Involvement in the academic committee for *Prairie Francophones: a transcultural society project*, with Campus Saint-Jean at the University of Alberta and the Université de Saint-Boniface
- *Association francophone pour le savoir – Saskatchewan* (ACFAS-SK)
 - Retransmission of ACFAS-SK's annual general meeting
 - Joint organization of the first academic poster competition

COMMUNITY ENGAGEMENT

During the 2014-2015 year, community engagement promoted a number of initiatives designed to strengthen the vitality of the Fransaskois community:

Advisory role in the community

- **Focus group and committee:** The IF is involved in various focus groups examining strategic issues in Fransaskois community development: the “Toward Fransaskois local development” roundtable, Regina host communities network, the *Inter-Intra* forum and the Coalition to promote French language and culture.
- **University-Community Circle:** In May 2014, almost 60 people from the university and Fransaskois communities took part in a discussion circle on Fransaskois community development. A public report was prepared, detailing the action strategies to be promoted.
- **Survey of the associative network:** Following last year’s community consultations, the IF conducted a survey⁸ of the associative network in the fall of 2014 in order to identify pressing needs in the area of Francophone professional training in the province. The result was a 12-hour training program which was offered to 14 participants in Prince Albert.

Experiential education

- **Working paper:** A working paper was developed to serve as a reference for experiential education; the various pedagogical formulas and educational activities that can be used by teaching staff; a list of activities to propose; a list of pedagogical resources; a list of principal community contacts; etc.
- **Experiential guidance services:** Various activities were organized in the Fransaskois community as part of the Certificate in French as a Second Language (CFSL) program which allowed students to discover the community’s vitality, including:
 - A tour of sculptor Joe Fafard’s workshop;
 - A tour of six Fransaskois organizations at the *Carrefour des Quatre Vents*;
 - Participation in three drama writing workshops with writer Martine Noël-Maw and four theatrical expression workshops with writer and director Laurier Gareau;
 - A workshop with musician and story-teller Gilles Groleau;
 - Attendance at a community theatre performance of *Douze jurés en colère* (Twelve Angry Men).

Initiatives and collaboration on campus

- **Collaboration at the University of Regina:** In collaboration with eight other academic and administrative units on campus, the Sustainable Development and Community Engagement Fund was inaugurated in October 2014, allowing \$25,000 to be invested in projects led by students at the university.
- **The Edible Campus:** The 2014 harvest permitted the project to donate almost **700 kg of vegetables** to the Carmichael Outreach soup kitchen.
- **Certified student leader:** Creation of a loyalty card allowing students to collect points when they participate in IF activities. More than 100 cards were distributed.
- **Social events:** Eight theme gatherings were held in 2014-2015 with a total attendance of 400.
- **La Rotonde:** The heart of social and cultural life in French on the University of Regina campus, welcoming an average of 20 students a day from September to April.
- **Cultural resources:** French-language books, periodicals, movies and reference works are available to borrow. Approximately 30 titles were borrowed weekly by students, staff and the general public.

⁸ In partnership with the ACF, Quebec’s Secretariat for Canadian Intergovernmental Affairs (SAIC), and the Université du Québec à Rimouski (UQAR).

2015 Rendez-vous de la Francophonie

- Public lecture by geographer Dean Louder, Ph.D., a specialist in French America.
- Collaboration with the Regina Public Library for a week of French-language films.
- Collaboration with the University pub “The Owl,” which offered a “poutine special” week.

MARKETING AND RECRUITMENT

The IF’s presence in these sectors focuses primarily on creating awareness among young people of their post-secondary French-language options in Saskatchewan and informing them of the advantages of pursuing these types of studies in French. During the 2014-2015 year, the recruitment officer visited 34 schools (**1025 students**) and led 10 guided tours for potential students and their parents.⁹ These recruitment efforts are also useful in obtaining a more complete picture of the fields of study popular with high school students: **health sciences** (nursing, kinesiology and pre-professional programs), **engineering** and **administration**.

Within the university, a presentation was made to 602 students in French courses and *Bac en éducation* classes in order to promote the programs, services and activities offered on our Francophone campus.

The IF enjoyed considerable visibility in the university community and among the general public through its involvement in various university recruitment events:

- Spring Open House (May 2014) – 1,000 participants
- Mosaic cultural festival (June 2014) – 5,000 participants
- Orientation for new students (September 2014) – 1,000 participants
- UR International Global Showcase (September 2014) – 1,000 participants
- UR Update Recruitment Showcase (September 2014) – 80 participants
- Fall Open House (October 2014) – 350 participants
- See Your Future (November 2014) – 1,500 participants
- Winter Orientation (January 2015) – 40 participants
- *Francofièvre* (March 2015) – 1,300 participants
- French for the Future forum (March 2015) – 300 participants
- Rotary Career Symposium (April 2015) in Winnipeg – 3,000 participants

As an engaged player in Fransaskois community development, the IF was also a proud sponsor of the following events:

- 2014 *Jeux de la Francophonie* (Team Saskatchewan)
- 2015 *Rendez-vous fransaskois*
- Conference of Fransaskois parents
- Grand Quiz
- 2015 *Francofièvre*
- Heritage Days
- Saskatchewan performance broadcast network

COMMUNICATIONS

The communications sector works in close collaboration with all sectors of the IF, the University of Regina’s External Relations department, the province’s French and English media and

⁹ 103 students from 6 schools in the *Conseil des écoles fransaskoises* (CÉF), 742 students from immersion schools in Saskatchewan and Alberta and 180 core-French students from 9 schools.

numerous key organizations within the Fransaskois community. To increase the visibility of French-language programming, the communications sector publicizes the IF's news, achievements and initiatives through the media, social networks and its website.

In addition, the communications officer generates and contributes to daily conversations on social media to increase awareness of the IF's mission and values, develop a solid audience and encourage users to become ambassadors of the Francophonie in Saskatchewan.

Key facts:

- The website received 22,541 visitors
- More than 98,500 pages were consulted
- Users spent an average of 3:24 minutes on the site
- Users consulted 4.36 pages on average
- Regular visitors (51.47%) are more numerous than new visitors (48.53%)
- As of March 2015, there are 641 followers of the IF's Facebook page and 483 for the business page.
- The IF's Twitter account has 519 followers as of March 2015.
- The IF saw its LinkedIn account increase by 81 links in 2014-2015, for a total of 183 in March 2015.
- The IF's YouTube channel registered 15,296 views up to March 2015.
- 129 subscribers follow our activities on Instagram, as of March 2015.

CONSORTIUM NATIONAL DE FORMATION EN SANTÉ (CNFS)

An associate member of the *Consortium national de formation en santé* (CNFS), the national French-language consortium on healthcare training, the Institut français recruits and promotes to students the French-language healthcare training programs offered by the consortium's member institutions. It also helps make French-language lectures and workshops available to healthcare professionals and the Fransaskois community in general. Various lectures and workshops were coordinated by the CNFS in 2014-2015.

Medical terminology workshop

Talking about pain in French, presentation at the University of Regina and the University of Saskatchewan in Saskatoon. March 2015. 15 participants.

Mini medical school

Pharmacology, transmitted to Regina, Saskatoon, Bellegarde, Bellevue, Ponteix, Gravelbourg and North Battleford. November 2014. 45 participants.

Professional excellence program

Six lectures offered as a web seminar. 23 participants.

Web seminar

Causes and risk factors for depression among young people (March 23, 2015) and *Issues related to detecting, preventing and treating depression among young people* (March 30, 2015). In collaboration with the *Collège communautaire du Nouveau-Brunswick* (CCNB). 3 participants.

Other CNFS initiatives:

- Active presence at Fransaskois events: Fransaskois carnival (Regina), French for the Future forum (Saskatoon), family health fair (Saskatoon), health and wellness fair (Saskatoon), Francophone fair (Humboldt).
- Introduction to healthcare careers, presented in immersion schools and Francophone schools (more than 100 students reached).
- Meetings with regional partners and the national secretariat in Vancouver in December 2014 and Ottawa in February 2015.
- Distribution of more than 1,000 promotional articles.

INSTITUT FRANÇAIS 2014-2015 TEAM

Full-time staff

- Sophie Bouffard, Director of the Institut français and Director of the CRFM
- Abdoulaye Yoh, Director, Administration and Finance
- Kenneth Bos, Continuing Education Head and Instructor
- Greyson Beaudin, Cultural Facilitator
- Angeline Dubois, Coordinator, CRFM
- Frédéric Dupré, Director, Community Engagement
- Véronique Gauthier, Communications Officer
- Libby Jeffrey, Executive Administrative Assistant (June-December 2014)
Counsellor/Coordinator, Student Services Centre (January-June 2015)
- Rozalia Kasleder, Administrative Assistant, Reception (June-October 2014)
- Léa Beaulieu Prpick, Marketing and Recruitment Officer
- Ariadna Sachdeva, Counsellor/Coordinator, Student Services Centre (June-December 2014)
- Andrée Noonan, Executive Administrative Assistant (since December 2014)
- Rebecca Stanton, Administrative Assistant, Reception (January-June 2015)

CRFM Advisory Committee

- Emmanuel Aito, Ph.D., Head, Department of French, University of Regina
- Yamina Bouchamma, Ph.D., Laval University
- Sophie Bouffard, Ph.D., Director, Institut français and CRFM, University of Regina
- Lace Brogden, Ph.D., Director, *Baccalauréat en éducation* program, University of Regina
- Bruno Dupeyron, Ph.D., Johnson-Shoyama Graduate School of Public Policy, University of Regina
- Megan Kenzle, Graduate Student, University of Regina
- Françoise Sigur-Cloutier, President, *Assemblée communautaire fransaskoise*
- Stella Spriet, President, ACFAS Saskatchewan

Committee to Implement the Recommendations of the President's Task Force

- Emmanuel Aito, Ph.D., Head, Department of French, University of Regina
- Sophie Bouffard, Ph.D., Director, Institut français, University of Regina
- Lace Brogden, Ph.D., Director, *Baccalauréat en éducation* program, University of Regina
- Laurie Carlson Berg, Ph.D., Professor and Researcher, University of Regina (fall 2014)
- Wilfrid Denis, Ph.D., Professor, St. Thomas More College, University of Saskatchewan
- Dena McMartin, Ph.D., Associate Vice-President (Academic and Research), University of Regina
- André Moquin, Vice-President, ACF

- Joanne Perreault, past Assistant Director, ACF

Affiliations

- Agence universitaire de la francophonie (AUF)
- Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF)
- Association des universités de la francophonie canadienne (AUFC)
- Coalition pour la promotion de la langue française et la culture francophone en Saskatchewan (Bonjour Saskatchewan)
- Consortium des établissements universitaires de l'Ouest canadien pour l'offre de programmes de 2e cycle en éducation
- Consortium national de formation en santé (CNFS)
- Réseau d'enseignement francophone à distance du Canada (REFAD)
- Réseau de la recherche sur la francophonie canadienne (RRF)

Collaborators

At the provincial level:

- Assemblée communautaire fransaskoise (ACF)
- Association canadienne-française de Regina (ACFR)
- Association des parents fransaskois (APF)
- Association des juristes d'expression française de la Saskatchewan (AJEF)
- Association jeunesse fransaskoise (AJF)
- Bouquinerie Gravel
- Canadian Parents for French – Saskatchewan (CPF)
- Conseil culturel fransaskois (CCF)
- Conseil de la coopération de la Saskatchewan (CCS)
- Conseil des écoles fransaskoises (CÉF)
- Corporation du Collège Mathieu and the Service fransaskois de formation aux adultes (SEFFA)
- Éditions de la Nouvelle Plume
- First Nations University
- Gabriel Dumont Institute
- La Troupe du Jour
- Paroisse St-Jean Baptiste
- Radio-Canada Saskatchewan
- Regina Public Library (RPL)
- Réseau Santé en français de la Saskatchewan (RSFS)
- Réseau en immigration francophone de la Saskatchewan (RIF-SK)
- Société historique de la Saskatchewan

At the Canadian and international level:

- Alliance de femmes de la francophonie canadienne (AFCC)
- Association des universités de la Francophonie (AUFC)
- Association francophone pour le savoir – Saskatchewan (ACFAS-SK)
- Campus Saint-Jean, University of Alberta
- Canada School of Public Service
- Centre de la francophonie des Amériques (CFA)
- Chambre de commerce et d'industrie de Paris-Centre de langue française (CCIP)
- Citizenship and Immigration Canada
- Consortium national de formation en santé (CNFS)
- Dominican University College
- Educational Testing Service Canada (ETS)

- Fédération des communautés francophones et acadiennes (FCFA)
- Glendon College, York University
- Institut universitaire de formation des maîtres des Pays de la Loire
- Laurentian University
- Royal Military College of Canada (RMC)
- Saint Paul University
- Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes (SAIC)
- Simon Fraser University
- Université de Bretagne-Sud
- Université de Hearst
- Université de Moncton
- Université de Saint-Boniface
- Université du Québec à Rimouski
- Université Laval
- Université Sainte-Anne
- University of Ottawa
- University of Sudbury